

تاریخ دباچ: 12 می 2023م / 21 شوال 1444ھ



ISLAMIC • SAVIOUR • OBEDIENCE

# خطبة جمعة

تاجوق:

"ساتو قبله یغ سام"

\*\*\*

تربیتن :

اونیت خطبة، بہاکنین فغوروسن مسجد

جابتن اکام اسلام سلاغور

## "ساتو قبله يغ سام"

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلِ : قَدْ نَرَى تَقَلُّبَ وَجْهِكَ فِي السَّمَاءِ فَلَنُوَلِّيَنَّكَ  
قِبْلَةً تَرْضَاهَا فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ فَوَلُّوا  
وُجُوهَكُمْ شَطْرَهُ<sup>1</sup>

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا  
عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ  
وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ اتَّقُوا اللَّهَ، أُوَصِّيْكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى  
اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا  
تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ<sup>2</sup>

مسلمين يغ درحمتي الله سكالين،

الحمد لله، قد هاري جمعة يغ قنوه بركة اين، ماريله  
كيت برساما-سام ممقرتيغكتكن كتقواءن كيت كقد الله  
سبحانه وتعالى دغن سبئر-بئر تقوى، ياءيت دغن سنتياس

<sup>1</sup> Al-Baqarah : 144.

<sup>2</sup> ali-Imran : 102.

منلتي سگالا تيندقن سهارين کيت، اگر اياش سنتياس  
سلاري دان برتقتن دغن کهندق الله سبحانه وتعالی دان  
رسولش، سرتا جاءوه درقد تکهن دان لارغش. موده-  
مودهن، کيت دبري کبرکتن هيدوف ددنيا دان کجايان  
دأخيرة.

ماريله سام ۲ کيت مغياتي خطبة قد هاري اين يغ  
برتاجوق "ساتوقبله يغ سام."  
حاضيرين يغ دکاسيهي الله سبحانه وتعالی.

قبلة مروفاکن اره ککعبة دمکه، يغ مروفاکن اره يغ  
دهادف اوليه ستياف اورغ اسلام کتيک منديريکن صلاة.  
سچارا اساسش، مغيادف قبله مروفاکن ساله ساتو شرط  
صح صلاة دان جک اي دتيغکلکن سچارا سغاج، مک  
صلاة يغ دلاکوکن تيدق صح. نامون هاروس دأیغت، کيت  
منديريکن صلاة دغن مغيادفکن دادا کأره قبله هاش کران  
ممنوهي تونتوتن الله سبحانه وتعالی دان منچونتوهي  
قربواتن رسول الله ﷺ دان بوکنله کران کيت ميمبه کعبه  
سقرتي دعواءن دغکل سستغه کولوغن يغ ترکليرو. درقد  
مَالِكِ بْنِ الْحُوَيْرِثِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بِهَاوَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ  
برسبدا:

## وَصَلُّوا كَمَا رَأَيْتُمُونِي أُصَلِّي

"دان صلاتله كامو سفرتيمان كامو مليهت اكو صلاة." (رواية البخاري).

قبلة اومت اسلام قد مولان اداله مغادف كأره بيت المقدس دفلستين يغ جوگ مروفاكن قبلة قوم يهودي. نامون الله سبحانه وتعالى تله بركنن ممنوهي قرمينتاءن رسول الله ﷺ اونتوق منوكر قبلة اومت اسلام كأره بيت الله الحرام دمكة يغ ترداقت فداش كعبة، سباكايماں فرمان الله ددالم سورة البقرة ايات 144 يغ دباچاكن قد قرمولاءن خطبة تادي يغ برمقصود:

"كرف كالي كامي مليهت اغكاو (واهاي محمد)، براولغ- اولغ مناده كلاغيت، مك كامي بنركن اغكاو برقالغ مغادف قبلة يغ اغكاو سوكاءي. اوليه ايت قاليجكنله موكامو كأره مسجد الحرام (تمقت لتقش كعبة)؛ دان دمان سهاج كامو برادا مك هادفكنله موك كامو كأرهش."

قبلة سبنرن مروفاكن سواتو سيمبوليك كقد قپاتوان هاتي سلوروه اومت اسلام دسلوروه دنيا، سام اد باكي مريك يغ ماسيه هيدوف اتاو باكي مريك يغ تله منيغكل

دنیا. کتیک هیدوف، کیت مٹھادف کأره قبله یغ سام  
کتیک مندیریکن صلاة. بکیتو جوک ستله کیت منیغکل  
دنیا، وجه دان توبوه کیت واجب دھادقکن کأره قبله یغ  
سام کتیک دباریغکن دالم لیاغ لحد.

حاضیرین یغ دکاسیہی اللہ سکالین،

سدرله، بہاوا قپاتوان ہاتی اومت اسلام یغ بنر۲  
برایمان تیدق ترباتس ہاش ددنیا سماتا-مات، اخوه سسام  
اسلام تیدق ترہنتی دغن ترہنتیش نفس سماتا-مات، بہکن  
قرتالین ترسبوت اکن ککل برقنجغن سہیغک کعالم  
اخیرت سہیغک اد صحابہ یغ برایمان سغکووف برحجہ  
دمی مپلامتکن صحابتش یغ لاءین دھادقن اللہ سبحانہ  
وتعالی.

حدیث روایة ابو سعید الخدری رضی اللہ عنہ بہاوا  
رسول اللہ ﷺ برسبدا یغ برمقصود؛ قردبتن سالہ سآورغ  
کالین تنتغ حقن ددنیا، تیدقلہ سدہشت قردبتن قوم  
مؤمنین کقد توهن مریک تنتغ ساودارا مریک یغ  
دماسوقکن کنراک. مریک اکن برکات:

رَبَّنَا، إِخْوَانَنَا كَانُوا يُصَلُّونَ مَعَنَا، وَيَصُومُونَ مَعَنَا،  
وَيَحُجُّونَ مَعَنَا، فَأَدْخَلْتَهُمُ النَّارَ، قَالَ: فَيَقُولُ: اذْهَبُوا  
فَأَخْرِجُوا مَنْ عَرَفْتُمْ

"واهاي توهن کامي، دهولو ساودارا ۲ کامي صلاة برسام  
کامي، برقواسا برسام کامي، دان برحاج برسام کامي،  
نامون اغکاو ماسوقکن مریک کدالم نراک. رسول الله ﷺ  
برسبدا؛ الله برفرمان؛ فرکیله، لالو کلوارکنله سیاقا یغ  
کالیان کنل دانتارا مریک."

(روایة النسائي).

مسلمین یغ درحمتی الله سکالین،

قبلة مروفاکن سمولیا-مولیا اره. سلاءین مروفاکن  
شرط صح صلاة، اومت اسلام جوک دکالکن اونتوق  
مغهادف کاره قبلة دالم فرکارا یغ بائیق سفرتی کتیک  
بردعاء، کتیک تیدور، کتیک ممباچ القرءان، کتیک  
منونتوت علمو دان سباکایش.

باکی ملتقن کمولیا ان یغ سلایقش کفد اره قبلة این،  
کیت دلارغ اونتوق مغهادف اتاو ممبلاکفکن اره قبلة  
کتیک ممبواغ ائیر کچیل اتاو ائیر بسر. ابو ایوب

الأنصاري رضي الله عنه مروايتكن بهاوا رسول الله ﷺ  
برسبدا:

إِذَا أَتَيْتُمُ الْغَائِطَ فَلَا تَسْتَقْبِلُوا الْقِبْلَةَ وَلَا  
تَسْتَدْبِرُوهَا، وَلَكِنْ شَرِّقُوا أَوْ غَرِّبُوا

"اقابيلا كامو هندق ممبواغ اءير بسر مك جاغثله  
مغهادف كاره قبله دان جاغن قولاً ممبلاكفكث،  
سباليقث مغهادفله كاره تيمور اتاو بارت."  
(رواية البخاري).

دنكري سلاغور، جابتن مفتي نكري سلاغور ملالوئي  
بهاكين فلک برتغكوغجواب ممبوات فننتوان اره قبله  
دسلوروه مسجد، سوراو كبنرن صلاة جمعة، سوراو،  
مصلی، تانه قرقبورن إسلام، رواغ صلاة عوام، هنتين  
ريحت RnR، ستيسين ميبق، فجابت دان سباكائش. جابتن  
مفتي نكري سلاغور جوک تله ملانتیق فرساتوان اهلي  
فلک نكري سلاغور (PIBK) اونتوق ممبنتو مشاركت  
منداقتكن خدمت فننتوان اره قبله درومه فرسنديرين.

قننتوان اره قبله اداله فركارا اجتهاد دان ظني (ياءيت  
حاصيل قنليتين). حديث يغ دروايتكن درقد أبو هريرة  
رضي الله عنه بهاوا رسول الله ﷺ برسبدا:

اسْتَقْبِلِ الْقِبْلَةَ وَكَبِّرْ

"(اقابيللا كامو هندق منديريكن صلاة مك) هادقنله  
ديري كامو كاره قبله دان برتكبيرله (ياءيت تكبيره الأحرام  
باكي ممولاكن صلاة)." (رواية البخاري).

(رواية البخاري).

دالم رواية يغ لاءين، درقد أبو هريره رضي الله عنه  
بهاوا رسول الله ﷺ برسبدا:

مَا بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ قِبْلَةٌ

"اره انتارا تيمور دان بارت اداله قبله."

(رواية الترمذي).

برايكوت اداله ببراڤ فركارا يغ قرلو دكتاهوءي بركاءيتن  
قننتوان اره قبله دنكري سلاغور:



1. باڳي اينديويديو يڱ منديريڪن صلاة، ڦننتوان اره قبله اداله دتريما سلاڪيمان اره قبله تيدق برادا دڪيري اتاو دڪاننڱ.

2. باڳي باڱونن سڦرتي مسجد، سوراو دان تافق ڦرڦبورن، قدر سليسيه درڦد اره قبله سبئر هاش دبئرڪن تيدق ملبهبي 3 درجه برداسرڪن ڪممڦوان ڦرالتن فلڪ.

3. باڳي ڦريميس سڦرتي مسجد، سوراو اتاورومه يڱ دبترولڪن اره قبلتڱ، صلاة يڱ تله دلاڪوڪن سبلوم ڦمبتولن دبوات تيدق ڦرلو دڦضاء.

4. باڳي ڪاوسن تانه ڦرڦبورن يڱ تله دبترولڪن اره قبلتڱ، جنازه يڱ تله دڪبوميڪن سبلوم ڦمبتولن دبوات واجب دڦاليجڪن سمولا ڪاره قبله يڱ بتول ڪچوالي جڪ جنازه سوده روسق دان بروبه.

حاضرين يڱ دڪاسيهي الله سڪالين،

منبر مڱوچڦڪن تهنيئه ڪڦد مريڪ يڱ سننئياس ڦيڪا دان چقنا برڪاءيتن عباده صلاة خصوصڱ دالم ڦننتوان اره قبله درومه اتاو دتمڦت ڪرجا ماسيڱ ۲. اياڱ تيدق لاءين تيدق بوڪن، اداله اونتوق ممستيڪن عباده صلاة يڱ

دلقساناکن ممنوهي روکون دان شرطن، اگر اي دتريما اوليه الله سبحانه وتعالى.

نامون بائي مريک يڄ ماسيه لالاي دان مڄابايکن عباده صلاة دان عباده ۲ يڄ لاءين، مک سوده سودهله! چوکوف چوکوفله! مولاکنله هيدوف بارو يڄ لبيه بائيق. قرباءيقيله هوبوغن دغن الله سبحانه وتعالى دان سسام ماءنسي. ان شاء الله هيدوف کيت اکن دبرکتی دان دأخيرة ننتي کيت اکن درحمتي اوليه الله سبحانه وتعالى.

بائي مڄاخيري خطبة قد کالي اين، خطيب مپرو دان مڄاجق سلوروه اومت اسلام سوقاي مڄحياتي ببراڤ ڦڄاجرن برايکوت اونتوق دجاديکن سباکاي ڦدومن هيدوف کيت:

1. کيت سباکاي کتوا کلوارک، هندقله سنتياس ممهي شرط دان روکون صلاة سفرتي ڦننتوان اره قبله درومه ماسيڄ ۲، سوقاي صلاة يڄ دلقساناکن صح دان دتريما اوليه الله سبحانه وتعالى.

2. سباکاي اومت اسلام، کيت مستيله هيدوف هرموني دان برساتو ڦادو، والو بربينا فهمن ڦوليتيک دان

لاتر بلاكغ، دغن مغمبيل ابراه مغمادف كساتو قبله يغ  
سام اقابيل كيت صلاة بهكن ميمبه توهن يغ سام.  
3. جك تردافت سبارغ كراكوان دالم فننتوان اره  
قبله، سيلا رجوع كغد فيبق يغ براءوتوريتي اونتوق  
مندافتكن قندغن باكي ممستيكن اره قبله يغ بتول.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَإِنَّهُ

لَلْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ وَمَا اللَّهُ بِغَفِيلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿١٤٩﴾

"دان دري مان سهاج اغكاو كلوار (اونتوق مخرجاكن  
صلاة)، مك هادقكنله موكامو كاره مسجد الحرام (كعبة)؛  
دان سسوغكوهن قرينته برقبلة ككعبه ايت اداله بنر دري  
توهنمو. دان (ايغتله)، الله تيدق سكال-كالي لالاي اكن  
سكالاف يغ كامولاكوكن."

(البقرة : 149)

بَارَكَ اللهُ لِيْ وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ  
بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ  
تِلَاوَتَهُ، إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.

أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللهَ الْعَظِيمَ لِيْ وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ  
الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

## خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ، وَرَزَقَنَا مِنَ الطَّيِّبَاتِ.  
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ  
مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا  
مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ  
الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ  
بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

حاضيرين يغ درحمتي الله سكالين،

ماريله سام ۲ كيت برتقوى كقد الله سبحانه وتعالى  
دغن ملاكوكن كطاعتن كقدان دان منجاءوهكن ديري درقد  
قربواتن كجي دان معصية.

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ  
وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾  
اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ  
أَجْمَعِينَ.

اَللّٰهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِيْنَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْاَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْاَمْوَاتِ، اِنَّكَ سَمِيْعٌ قَرِيْبٌ مُّجِيْبُ الدَّعَوَاتِ وَيَا قَاضِيَ الْحَاجَاتِ. اَللّٰهُمَّ اَعِزِّ الْاِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِيْنَ، وَاَهْلِكَ الْكُفْرَةَ وَالْمُبْتَدِعَةَ وَالْمُشْرِكِيْنَ.

اَللّٰهُمَّ اِنَّا نَسْأَلُكَ وَنَتَوَسَّلُ اِلَيْكَ بِنَبِيِّكَ الْاَمِيْنِ، وَنَسْأَلُكَ بِاَسْمَائِكَ الْحُسْنَى، وَصِفَاتِكَ الْعُظْمَى، اَنْ تَحْفَظَ بَعِيْنَ عِنَايَتِكَ الرَّبَّانِيَّةَ، وَبِحِفْظِ وَقَايَتِكَ الصَّمَدَانِيَّةَ، جَلَالَةَ مَلِكِنَا الْمُعْظَمِ، سُلْطَانَ سَلَاطُوْر، سُلْطَانَ شَرَفِ الدِّيْنِ اَدْرِيسِ شَاهِ الْحَاجِ ابْنِ الْمَرْحُوْمِ سُلْطَانَ صَلَاحِ الدِّيْنِ عَبْدِ الْعَزِيْزِ شَاهِ الْحَاجِ. اَللّٰهُمَّ اَدِمِ الْعُوْنَ وَالْهِدَايَةَ وَالتَّوْفِيْقَ، وَالصِّحْحَةَ وَالسَّلَامَةَ مِنْكَ، لِوَلِيِّ عَهْدِ سَلَاطُوْر، تَغْكُوْ اَمِيْرِ شَاهِ ابْنِ السُّلْطَانَ شَرَفِ الدِّيْنِ اَدْرِيسِ شَاهِ الْحَاجِ، فِيْ اَمْنٍ وَصَلَاحٍ وَعَافِيَةٍ بِمَنْكَ وَكَرَمِكَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْاِكْرَامِ. اَللّٰهُمَّ اَطْلُ عُمْرَهُمَا مُصْلِحِيْنَ لِلْمُوْظَفِيْنَ وَالرَّعِيَّةِ وَالْبِلَادِ، وَبَلِّغْ مَقَاصِدَهُمَا لِطَرِيْقِ الْهُدَى وَالرَّشَادِ.

يا الله، كورنياكله فتونجوق كقد كامى اونتوق منديريكن صلاة فرض ليم وقتو سچارا برجماعة، منونايكن

زكاة ملالوئي لمباڳ زكاة سلاغور، موقفڪن هرتا ملالوئي  
قربادنن وقف سلاغور دان مڃينفاقن هرتا قد تابوڻ انفاق  
جارية اومت إسلام سلاغور (تيجاري) دان ڪڏ انق ۲ يتيم  
ملالوئي يايسن إسلام دارالإحسان.

جاديڪنله ڪامي انتارا همبامو يڻ منجاڳ امانه. ڪواتڪن  
ايمان ڪامي اڪر منجاءوهي قريواتن خيانه سرتا جاءوهڪن  
ڪامي ترماسوق دالم ڪولوڻن يڻ مڃابايڪن تڻڪوڻجواب  
دان جاءوهي نڪري دان نڪارا ڪامي درقد ڪهنچورن  
دسببڪن قريواتن رسواه. سرهڪن تڻڪوڻجواب ميمڃين  
نڪارا ڪامي ڪڏ همبامو يڻ امانه دان جوجور سرتا تڪس  
لاڻي براني منڪڪن ڪبزن دان ملقساناڪن ڪعاديلن  
برلندسڪن شريعة. جاديڪنله يا الله مسجد دان سوراو  
دنڪري سلاغور رومه-رومهمو يڻ امان، مڃرساتوڪن دان  
منجادي نادي ڪقواتن أمة.

اَللّٰهُمَّ يَا دَافِعَ الْبَلَاءِ، اِدْفَعْ عَنَّا هَذَا الْوَبَاءَ وَالْبَلَاءَ وَالْمَرَضَ  
وَالشَّدَائِدَ وَالْمِحْنَ، بِلُطْفِكَ يَا لَطِيفُ اِنَّكَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ  
قَدِيرٌ وَبِالْاِجَابَةِ جَدِيْرٌ.

رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا.  
رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴿٢٠١﴾  
عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ  
عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩٠﴾  
فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُواهُ عَلَىٰ نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ،  
وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا  
تَصْنَعُونَ.